

ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ЭКЗАМЕНА ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ (немецкий язык)

1 Общие положения

Основной целью курса дисциплины является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым уровнем иноязычной коммуникативной компетенции для квалифицированной информационной и творческой работы в различных областях профессиональной и научно-исследовательской деятельности в процессе подготовки к сдаче вступительного экзамена по иностранному языку в аспирантуру, включая:

- развитие когнитивных и исследовательских умений по использованию информационных ресурсов на иностранном языке в научно-исследовательской деятельности;
- дальнейшее развитие информационной культуры;
- развитие способности письменного оформления на иностранном языке данных научно-исследовательской работы;
- развитие способности понимать основную (главную информацию) из иноязычного публицистического текста;
- совершенствование способностей устной иноязычной диалогической и монологической научной речи;
- формирование умений делового общения на иностранном языке в области избранной научной специальности.

Реализация требований данной программы осуществляется в виде практических занятий и самостоятельной работы соискателей, что призвано обеспечить:

- овладение различными видами чтения иноязычной научной литературы и публицистики (просмотровое, поисковое, ознакомительное, изучающее);
- свободное, зрелое чтение, предполагающее умения вычленять опорные смысловые блоки, определять структурно-семантическое ядро, выделять основные мысли и факты, находить логические связи, исключать избыточную информацию;
- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие информационной культуры;
- перевод информации с иностранного языка на язык обучения и наоборот, с языка обучения на иностранный язык, в рамках научно-профессиональной деятельности.

Владение иностранным языком является неотъемлемой составной частью общеобразовательной подготовки ученого. Знание иностранного языка открывает широкий доступ к источникам мировой научной информации, позволяет приобщаться к международной базе информационных данных по различным направлениям теории и практики, науки и производства, а также в областях образования и культуры. Будущий ученый должен обладать достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Основная цель вступительного экзамена – определить у будущего аспиранта уровень сформированности готовности осуществлять профессиональную коммуникацию и готовность к межкультурному общению на немецком языке. При подготовке к вступительному экзамену по иностранному языку соискатель должен:

знать:

- основные фонетические, лексические и грамматические явления изучаемого иностранного языка, позволяющие использовать его как средство личностной и профессиональной коммуникации;
- наиболее употребительную лексику общего языка и базовую терминологию в своей профессиональной области.

уметь:

- понимать и использовать языковой материал в устных и письменных видах речевой деятельности на немецком языке;
- осуществлять устное и письменное иноязычное общение в соответствии с ситуациями своей сферы деятельности;

- использовать на практике приобретенные учебные умения, в том числе определенные приемы умственного труда;
- различать основные жанры научной, деловой и публицистической речи на немецком языке.

владеть:

- изучаемым иностранным языком с целью его практического использования в профессиональной и научной деятельности для получения информации из зарубежных источников и ее адекватного изложения на русском языке;
- навыками практического анализа логики рассуждений на изучаемом языке;
- навыками восприятия иноязычной информации, выявления в ней главного.

2 Требования к вступительному экзамену в аспирантуру по немецкому языку:

а) чтение и перевод со словарем любой части подготовленного аутентичного текста по выбору преподавателя с учетом направления (научной специальности) поступающего с иностранного на русский язык. Объем отрывка – 2000-2300 печатных знаков. Время 45 минут. Форма проверки – чтение части текста вслух, проверка подготовленного перевода.

б) аннотирование оригинального текста (без словаря): объем – 1200-1500 печатных знаков; время на подготовку – 15 минут; форма проверки – передача содержания текста на русском или иностранном языке.

в) рассказ о своей профессии и беседа с экзаменаторами по вопросам в соответствии с направлением и научной специальностью поступающего, на немецком языке.

Объем – не менее 20 предложений.

3 Программное обеспечение

Интернет ресурсы

Печатные издания средств массовой информации Германии

Газеты

www.welt.de – Die Welt

www.sueddeutsche.de – Suddeutsche Zeitung

www.nd-online.de – Neues Deutschland

www.bildt-online.de – Bild am Sonntag

www.zeit.de – Die Zeit

www.faz.net – Frankfurter Allgemeine

Журналы

www.gehirn-und-geist.de – Gehirn und Geist

www.geo.de – GEO

www.gui.de – P.M.

www.bunte.de – Bunte

www.focus.de – Focus

www.spiegel.de – Der Spiegel

www.stern.de – Stern

Полезные электронные адреса для изучения немецкого языка

www.deutsch-online.com

www.dw-world.de/russian – Online-Radio der deutschen Welle

www.esl-lab.com

<http://www.rong-chang.com>

<http://aitech.ac.jp/~iteslj/quizzes/help/write-mc.html>

<http://webwinder.com/wwhtmbin/jbibquiz.html>

<http://lexikon.uni-leipzig.de> – Fachlexika

<http://webwombat.com.au/intercom/newsprsr/index.html>

<http://www.surrey.ac.uk/ELI/Itr.html>

www.infroseek.com

www.ohio.edu/esl

www.cortland.edu/flteach/flteach-nes.html

www.aitech.ac.jp/~itesli/links/TESL

www.lclark.edu/~thorne/HumanResources.html

www.lclark.edu/~krauss/toppiks/grammar.html

www.eslcafe.com

polyglot.lss.wise.edu/lss/lang/teach.html

www.monash.edu.au/lls/Tutorials/Grammar

Электронные тренажеры по немецкому языку

Упражнения по фонетике, морфологии, лексике, семантике, словообразованию, идиоматике

фонетика: <http://www.interdeutsch.de/auslaut.html>

[HTTP://WWW.STUFEN.DEMATERIAL/TEST.HTM#9](http://WWW.STUFEN.DEMATERIAL/TEST.HTM#9)

словообразование:

[HTTP://WWW.CORNELIA.SITWARE.CH/WORTSCHATZ/ZUSADJ.HTML](http://WWW.CORNELIA.SITWARE.CH/WORTSCHATZ/ZUSADJ.HTML)

семантика: [HTTP://WWW.INTERDEUTSCH.DE/BEDEUT.HTM](http://WWW.INTERDEUTSCH.DE/BEDEUT.HTM)

лексика: [HTTP://WWW.INTERDEUTSCH.DE/GELDW.HTM](http://WWW.INTERDEUTSCH.DE/GELDW.HTM)

идиоматика: [HTTP://WWW.INTERDEUTSCH.DE/IDIOML.HTM](http://WWW.INTERDEUTSCH.DE/IDIOML.HTM)

понимание текста: [HTTP://WWW.RALF-KINAS.DE](http://WWW.RALF-KINAS.DE)

[HTTP://WWW.STUFEN.DE/MATERIAL/STUFEN2/INTER17.HTM](http://WWW.STUFEN.DE/MATERIAL/STUFEN2/INTER17.HTM)

упражнения на дефиницию, перифраз, ассоциацию,

сравнение, раскрытие смысла, на дополнение

[HTTP://WWW.MOMENTMAL.COM/PRAXIS/LEHRER/DOCS/BL_115_SPIELL.DOC](http://WWW.MOMENTMAL.COM/PRAXIS/LEHRER/DOCS/BL_115_SPIELL.DOC)

[HTTP://WWW.STUFEN.DEMATERIAL/UEBUNGEN1.HTM](http://WWW.STUFEN.DEMATERIAL/UEBUNGEN1.HTM)

[HTTP://WWW.STUFEN.DE/MATERIAL/UEBUNGEN3.HTM](http://WWW.STUFEN.DE/MATERIAL/UEBUNGEN3.HTM)

[HTTP://WWW.PASSWORT-](http://WWW.PASSWORT-)

[DEUTSCH.DE/LEHREN/UNTERRICHTSMATERIAL/WWW-](http://WWW.LEHREN/UNTERRICHTSMATERIAL/WWW-)

[RECHERCHEN/PDF/IR_13.PDF](http://WWW.RECHERCHEN/PDF/IR_13.PDF)

комплексные упражнения

(общеевропейские уровни владения иностранными языками a1-c2)

[HTTP://WWW.SCHUBERT.DE](http://WWW.SCHUBERT.DE)

Составитель:

Шаламова Н.А. – кандидат педагогических наук, доцент кафедры иностранных языков УралГУФК

Согласовано:

Зав. кафедрой иностранных языков, к.п.н., доцент Н. А. Шаламова

Заведующий аспирантурой, к.п.н., доцент Е. Б. Малетина